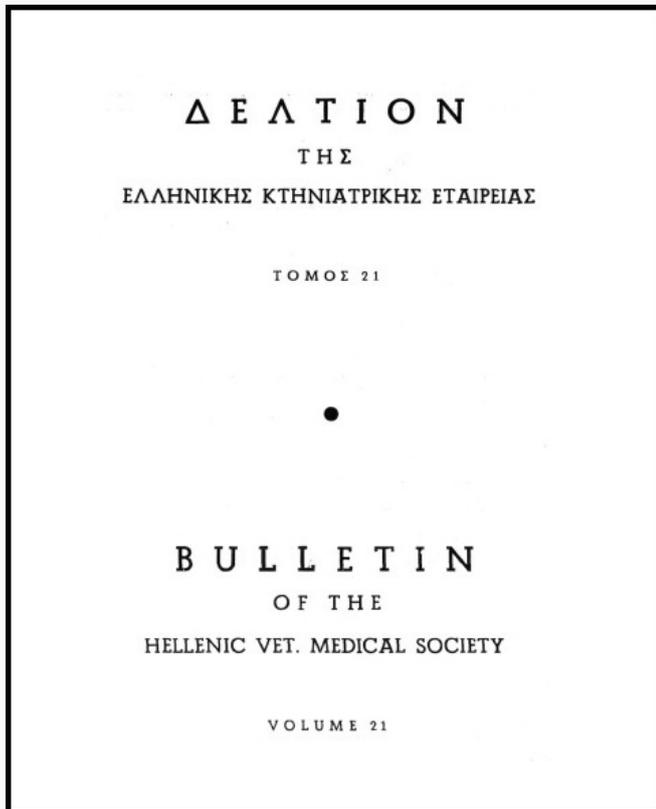


Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 21, No 4 (1970)



Proceedings

Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία

doi: [10.12681/jhvms.20035](https://doi.org/10.12681/jhvms.20035)

Copyright © 2019, Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

To cite this article:

Εταιρεία Ε. Κ. (1970). Proceedings. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 21(4), 273–285.
<https://doi.org/10.12681/jhvms.20035>

Διεθνής Κτηνιατρική Κίνησης**ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΝ ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ
ΕΠΙ ΤΩΝ ΛΟΙΜΩΔΩΝ ΝΟΣΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ****Ρόδος 12 — 15 Ὀκτωβρίου 1970**

Ὁργανωθὲν ὑπὸ τῆς Παγκοσμίου Ἑταιρείας Κτηνιάτρων Μικροβιολόγων, Ἀνοσοβιολόγων καὶ Εἰδικῶν ἐπὶ τῶν Λοιμωδῶν Νόσων, συνήλθεν ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τῆς Α.Ε. τοῦ ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ὑπουργοῦ κ. Ι. Παπαβλαχοπούλου, ἐν Ρόδῳ, ἀπὸ 12—15 Ὀκτωβρίου 1970, «Μεσογειακὸν Συμπόσιον ἐπὶ τῶν Λοιμωδῶν Νοσημάτων τοῦ Προβάτου».

Τὸ Ἴδρυμα Mérieux διὰ τῶν ἀρτίως συγκεκροτημένων ὑπηρεσιῶν του καὶ διὰ τοῦ ἐνταῦθα ἀντιπροσώπου του κ. Π. Γερολυμάτου, ὡς καὶ αἱ ὑπηρεσίαι τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, συνέβαλον τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἐπιτυχῆ ὀργάνωσιν τοῦ Συμποσίου, τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι ἐστέφησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

Τοῦ Συμποσίου μετέσχον περὶ τοὺς 150 Κτηνίατροι Μικροβιολόγοι, Ἀνοσοβιολόγοι καὶ Εἰδικοὶ ἐπὶ τῶν Λοιμωδῶν Νοσημάτων, ἐκπροσωποῦντες 28 χώρας τῆς Εὐρώπης, Ἀσίας, Ἀφρικῆς καὶ τοῦ Νέου Κόσμου, τοὺς Διεθνεῖς Ὀργανισμοὺς Ο.Ι.Ε. (Διεθνὲς Γραφεῖον Ἐπιζωοτιῶν) καὶ F.A.O. (Ὀργανισμὸν Τροφίμων καὶ Γεωργίας τῶν Ἡν. Ἐθνῶν), ὡς καὶ τὴν Διεθνῆ Ὀργάνωσιν Βιολογικῶν Προτύπων (Α.Ι.Σ.Μ.),

Ἰδιαιτέρως ἀξιόλογος ὑπῆρξεν ἡ ἐκπροσώπησις εἰς τὸ Συμπόσιον τῆς χώρας μας, μὲ 50 περίπου κτηνιάτρος, μεταξὺ τῶν ὁποίων περιλαμβάνοντο εἰδικοὶ Μικροβιολόγοι - Ἰολόγοι τῶν Ἰνστιτούτων καὶ Ἐργαστηρίων Κτηνιατρικῆς Ἐρεῦνης τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ὡς καὶ ἐκπρόσωποι τῆς Κεντρικῆς καὶ Περιφερειακῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου.

Ἐκ τῶν ξένων ἀντιπροσωπειῶν ἡ πλέον ἐπιβλητικὴ ὑπῆρξεν ἡ ἀντιπροσωπεῖα τῆς Γαλλίας, μὲ 26 ἐπιφανεῖς ἐπιστήμονας ἐρευνητὰς, ἐν οἷς 4 καθηγηταὶ Πανεπιστημίου, εἷς Ἴατρος - Διευθυντὴς Ὑπηρεσίας τοῦ Ἰνστιτούτου Παστέρ Παρισίων, ὡς καὶ πλειὰς Διευθυντῶν καὶ Ἐπιμελητῶν Ἰδρυμάτων Κτηνιατρικῆς Ἐρεῦνης.

Κορυφαῖοι ἐπιστήμονες ἐρευνηταὶ καὶ Καθηγηταὶ Πανεπιστημίου μετέσχον ὡσαύτως καὶ εἰς τὰς ἀντιπροσωπείας τῆς Ἰταλίας, Ἀγγλίας, Ρουμανίας, Γιουγκοσλαβίας, Ὀλλανδίας, Δυτ. Γερμανίας, Ἰράν, Τύνιδος, Ἀλγερίας, Ν. Ἀφρικῆς κλπ.

Ἐκ μέρους τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐπιζωοτιῶν παρέστη ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ὀργανώσεως κ. R. Vittoz (ὅστις, ὡς γνωστὸν, ἔχει διαδεχθῆ εἰς τὴν θέσιν ταύτην τὸν μέγαν Κτηνίατρον G. Ramon (ἐφευρέτην

των ανατοξινών) και ὁ Πρόεδρος τῆς ἐπὶ τῶν ἀναεροβίων μικροβίων ἐπιτροπῆς τοῦ Ο.Ι.Ε. Καθηγητῆς κ. R. V. Katitch. Τὴν Διεθνή Ὀργάνωσιν Βιολογικῶν Προτύπων ἐξεπροσώπησεν ὁ ἀντιπρόεδρος αὐτῆς κ. Mérieux, Πρόεδρος τοῦ ὁμωνύμου Ἰδρύματος τῆς Γαλλίας (Λυών).

Αἱ Συνεδρίαί τοῦ Συμποσίου ἔλαβον χώραν εἰς καταλλήλως διαρρυθμισθεῖσαν αἴθουσαν τοῦ Ξενοδοχείου τῆς Ρόδου Grand Hotel. Ἐπίσημοι γλῶσσαι τοῦ Συμποσίου ἦσαν ἡ Ἑλληνικὴ, ἡ Γαλλικὴ καὶ ἡ Ἀγγλική. Λίαν ἔμπειροὶ Ἑλληνίδες μεταφράστριαι ἐξησφάλισαν μετ' ἐπιτυχίας τὴν ταυτόχρονον καὶ ἀκριβῆ μετάφρασιν εἰς τὰς τρεῖς ὡς ἄνω γλώσσας.

Τὴν ἐπίσημον ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συμποσίου ἐκήρυξεν ὁ Ἐξοχώτατος ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ἵπουργός κ. I. Παπαβλαχόπουλος, παρουσίᾳ τῆς Α.Ε. τοῦ Πρέσβευος τῆς Γαλλίας, τοῦ Μητροπολίτου Δωδεκανήσου, τῶν Πολιτικῶν καὶ Ἀστυνομικῶν Ἀρχῶν τῆς Ρόδου, ὡς καὶ ἐκπροσώπων τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ἵπουργείου Γεωργίας.

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν σημασίαν τοῦ Συμποσίου διὰ τὴν Ἑλλάδα, ὁ κ. Ἵπουργός ἐξῆρε τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν Κτηνοτροφίαν, ἐκδηλούμενον διὰ τῆς σημαντικῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῶν Κτηνοτρόφων, πρὸς προμήθειαν φαρμάκων καὶ λοιπῶν ἐφοδίων πρὸς καταπολέμησιν τῶν ἀσθενειῶν τῶν ζώων, ὡς καὶ διὰ τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῶν Ἰδρυμάτων Κτηνιατρικῆς Ἑρέυνης.

Κατὰ τὴν ἐναρκτήριον συνεδρίαν τοῦ Συμποσίου, ὠμίλησαν ὡσαύτως καὶ οἱ κ.κ. Χαρισιάδης, Δ/ντῆς Κτηνιατρικῆς Ὑπ. Γεωργίας, Mérieux καὶ ὁ Καθηγητῆς κ. Goret, Πρόεδρος τῆς Παγκοσμίου Ἐταιρείας Κτηνιατρικῶν Μικροβιολόγων καὶ μέλος τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας Ἰατρικῆς.

Ὁ τελευταῖος, ἠγαθήριστησεν θερμῶς τὸν κ. Ἵπουργόν Γεωργίας διὰ τὸ ἀμέριστον αὐτοῦ ἐνδιαφέρον πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ Συνεδρίου, ὡς καὶ τὸ Ἰδρυμα Mérieux διὰ τὴν ὄλην βοήθειαν, τὴν ὁποίαν παρέσχεν εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ Συνεδρίου. Διαγράφων τοὺς σκοποὺς τοῦ Συμποσίου, ὁ κ. Goret ἐτόνισεν ἰδιαιτέρως τὴν σημασίαν τοῦ προβάτου διὰ τὰς χώρας τῆς Μεσογείου, ὡς καὶ τὰς ἐπιπτώσεις τῶν λοιμωδῶν νοσημάτων τοῦ ζώου τούτου, τόσον ἐπὶ τῆς κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς, ὅσον καὶ ἐπὶ τῆς Δημοσίας Ὑγείας.

Ἰδιαιτέρως ὁ κ. Goret ἀνεφέρθη εἰς τὸ θέμα τῶν Πνευμονοπαθειῶν τοῦ προβάτου, αἱ ὁποῖαι, ὡς ἐκ τῆς ἰογενοῦς αὐτῶν προελεύσεως καὶ τῆς νεοπλαστικῆς τῶν φύσεως, παρέχουν μεγάλας δυνατότητας ἐρεύνης εἰς τὰ πλαίσια τῶν ἀπανταχοῦ τοῦ κόσμου διεξαγομένων ἐρευνῶν πρὸς ἐξακρίβωσιν τοῦ γενεσιουργοῦ παράγοντος τῆς ἐπαράτου νόσου τοῦ καρκίνου.

Μετὰ τὴν λήξιν τῆς πανηγυρικῆς συνεδρίας ἤρξαντο αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμποσίου, διαρκέσασαι ἐπὶ τριήμερον. Εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τοῦ Συμποσίου εἶχον ἐγγραφῆ τὰ ὡς κάτωθι ἀναφερόμενα 9 κύρια θέμα-

τα, ἐφ' ὧν ἐγένοντο 11 εἰδικαὶ εἰσηγήσεις καὶ 32 ἀνακοινώσεις ὑπὸ τῶν πλέον εἰδικῶν ἐπὶ ἐκάστου θέματος ἐρευνητῶν :

1. Νοσήματα ἐξ ἀναεροβίων μικροβίων.
2. Μαστίτιδες.
3. Ἐκθραξ.
4. Βρουκελλώσεις.
5. Πνευμονοπάθειαι τοῦ προβάτου.
6. Ρικκετσιώσεις.
7. Εὐλογία τοῦ προβάτου καὶ Ἐκθυμα.
8. Ἀφθώδης Πυρετός.
9. Λοιμώδη Νοσήματα καὶ Διεθνεῖς ἀνταλλαγαί.

Ἐπιμετρητικώτερον, αἱ εἰσηγήσεις καὶ αἱ κυριώτεραι ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω θεμάτων τῆς ἡμερησίας διατάξεως, εἶχον ὡς ἀκολουθῶς :

Θέμα 1ον Νοσήματα ὀφειλόμενα εἰς ἀναερόβια μικρόβια.

Τῆς συνεδρίας προήδρευσε ὁ Καθηγητὴς κ. Κατitch, ὅστις καὶ προέβη εἰς εἰσήγησιν ἐπὶ τῆς «ἐπιζωοτιολογίας τῶν ἐξ ἀναεροβίων λοιμώξεων τοῦ προβάτου».

Ἐπιμετρητικώτερος εἰς τὰς ἐντεροτοξαιμίας, αἵτινες ἀποτελοῦν τὸ πλέον ἴσως ὄξυ πρόβλημα τῆς συγχρόνου προβατοτροφίας, ὁ κ. Κατitch ὑπεγράμμισε τὰ νεώτερα δεδομένα ἐπὶ τῆς αἰτιοπαθογενείας τῶν νοσημάτων τούτων καὶ εἰδικώτερον ἐπὶ τοῦ ρόλου τοῦ τύπου A τοῦ *Clostridium* (*Welchia*) *perfringens*, τόσον εἰς τὴν πρόκλησιν ἐντεροτοξαιμιῶν εἰς τὰ ζῶα, ὅσον καὶ ἐντεριτίδων εἰς τὸν ἄνθρωπον, γεγονός ἀποδεικνύον κοινὴν ἐξωγενῆ προέλευσιν τῶν ἐν λόγῳ νοσημάτων εἰς τὸν ἄνθρωπον καὶ τὰ ζῶα.

Ἐπιμετρητικώτερος, κατὰ τὰ νεώτερα δεδομένα, πλὴν τοῦ *Cl. oedematians* καὶ ὁ τύπος A, ἐνίοτε δὲ καὶ C τοῦ *Cl. perfringens* δύνανται νὰ προκαλέσῃ τὴν Νεκρωτικὴν Ἡπατίτιδα τοῦ προβάτου, τῶν διαφόρων ἐλμίνθων, ὑπὸ τὴν ἐνήλικον ἢ προνυμφικὴν αὐτῶν μορφήν, ἐνεργούντων ὡς μεταφορέων τῶν ἀνωτέρω ἀναεροβίων μικροοργανισμῶν.

Ἐκ τῶν λοιπῶν ἀναεροβίων μικροοργανισμῶν μέγα ἐνδιαφέρον παρουσιάζουν καὶ τὰ μὴ σπορογόνα ἀναερόβια, τὰ ὁποῖα, μόνῃ ἢ ἐν συνδυασμῷ μετὰ σπορογόνων τοιούτων, ὑπεισέρχονται εἰς τὴν παθογένειαν λίαν σοβαρῶν νοσημάτων τοῦ προβάτου, ὡς εἶναι ἡ Γαγγραινώδης Μαστίτις, ἥτις συχνάκις προσλαμβάνει κεραυνοβόλον μορφήν, ἰδίᾳ ὅταν συνοδεύηται ὑπὸ μικτῆς μόλυνσεως ἢ ὅταν εἰς τὴν παθογένειαν αὐτῆς ὑπεισέρχωνται λίαν τοξινογόνα στελέχη τῶν *Cl. perfringens* τύπου A.

Ἐπιμετρητικώτερος τῆς προλήψεως τῶν ἐκ Κλωστηριδίων ἐντεροτοξαιμιῶν τοῦ προ-

—A. Quasada και A. Capurso (Ίταλία) : Παρασκευή και έλεγχος ένός άντιτοξικού και άντιμικροβιακού σαπωνινούχου έμβολίου έναντίον τής έντεροτοξαιμίας του προβάτου.

—J. J. Tulasme (Γαλλία) : Πειραματική μελέτη των έντεροτοξαιμίων του προβάτου.

Θέμα 2ον **Μαστίτιδες του προβάτου.**

Ή άπογευματινή συνεδρία τής 12-10-70 άφιερώθη εις την έξέτασιν των θεμάτων των Μαστιτίδων και του "Ανθρακος του προβάτου.

Τής συνεδρίας επί των Μαστιτίδων προήδρευσε ο Καθηγητής κ. Lagneau (Alfort Γαλλία), όστις εισηγήθη και τó θέμα τής άνοσοποιήσεως του προβάτου έναντίον των Μαστιτίδων. Ό έκπρόσωπος του Ίράν M. Baharsefat εισηγήθη τó θέμα τής άνοσοποιήσεως του προβάτου και τής αίγός έναντίον τής Μολυσματικής Άγαλακτίας. Τó έν χρήσει εις Ίράν έμβόλιον παρασκευάζεται εκ καλλιεργείας του *M. agalactiae* επί ύγρων ύποστρωμάτων, άδρανοποιηθείσης δια 0,25% φορμόλης 40%. Ως ένισχυτικόν τής άνοσίας προστίθεται 0,1% σαπωνίνης. Δόσις έμβολίου : 2 ml.

Έν συνεχεία προέβησαν εις άνακοινώσεις οί κ. κ. :

—A. Contini (Ίταλία) : Έπί τής προφυλάξεως τής Γαγγραινώδους Μαστίτιδος του προβάτου και τής αίγός εις Σαρδηνίαν δια τής χρήσεως έμβολίου εκ πλήρων άνακαλλιεργείων του ύπευθύνου τής νόσου σταφυλοκόκκου, μετά ή άνευ ύδροξειδίου του άργιλίου (15%).

—M. Landau (Ίσραήλ) : Θεραπεία τής εκ σταφυλοκόκκου πειραματικής μαστίτιδος του προβάτου δι' έγχύσεως έντός του μαστού και ένδομυϊκώς πενικιλίνης-στρεπτομυκίνης, άμα τή έκδηλώσει των κλινικών συμπτωμάτων.

—F. Ben Osman (Τύνις) : Έπί περιπτώσεως Μαστίτιδος εις πρόβατον, όφειλομένης εις *Candida krusei*.

—Σ. Κυριάκης (Έλλάς) : Έπί τής χρήσεως τής tylosine εις τὰ πρόβατα και τας αίγας, ειδικότερον έναντίον τής μολυσματικής Άγαλακτίας.

Θέμα 3ον **"Ανθραξ.**

Προήδρευσε ο Καθηγητής κ. N. Stamatini (Ρουμανία), όστις προέβη και εις άνακοίνωσιν επί των «Φάγων *C.A.M. (Cereus-Anthraxis-Mycoides)* και τής χρήσεώς των έν τή πράξει του έργαστηρίου».

Έξ άλλου ό επίσης Ρουμάνος έκπρόσωπος V. Gogoasa προέβη εις γενικήν άνασκόπησιν επί τής επιζωοτιολογίας και τής ειδικής προλήψεως του άνθρακος.

Θέμα 4ον**Βρουκελλώσεις.**

Πρόεδρος τῆς Συνεδρίας ὁ κ. E. C. Hulse, τοῦ Κεντρικοῦ Ἐργαστηρίου τοῦ Weybridge (Μ. Βρετανία) καὶ κύριοι εισηγηταὶ οἱ L. Valette (Γαλλία) καὶ Π. Καρβουνάρης - E. Παπακυριάκου (Ἑλλάς), εισηγηθέντες, ἀντιστοίχως, τὰ θέματα «Μελέτη τῶν ἐν χρήσει διὰ τὸ πρόβατον ἐμβολίων» καὶ «Ὑγειονομικὴ καὶ Ἱατρικὴ προφύλαξις τῆς Βρουκελλώσεως τοῦ προβάτου καὶ τῆς αἰγός».

Κατὰ τὸν κ. Valette ἐκ τῶν διὰ τὸ πρόβατον (καὶ τὴν αἶγα) ἐν χρήσει ἐμβολίων, καλύτερον σήμερον παρουσιάζεται τὸ ζῶν ἐμβόλιον Rev. I., οὐτινος καὶ συνιστᾶται ἢ εὐρυτέρα χρησιμοποίησις ἐν τῇ πράξει.

Εἰς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῶν Βρουκελλώσεων προέβησαν οἱ κ. κ. R. Kruedener (Γερμανία), M. Granieri (Ἰταλία) καὶ I. Predoiu (Ρουμανία) διὰ τοῦ Καθηγητοῦ κ. Stamatini.

Θέμα 5ον**Πνευμονοπάθειαι τοῦ προβάτου.**

Προεδρία κ. Ἰσαὰκ Μενασέ (Ἑλλάς).

Ἰδιαιτέρως ἀπησχόλησαν τὸ Συνέδριον ἡ Πνευμονικὴ Ἀδενομάτωσις τοῦ προβάτου καὶ ἡ Προοδευτικὴ ἢ Διάμεσος Πνευμονία τοῦ προβάτου ἢ Maedi, ἐπὶ τῶν ὁποίων οἱ συνάδελφοι κ.κ. Ἄ. Σεϊμένης καὶ Χρ. Παπαδόπουλος προέβησαν εἰς ἰδίας ἀνακοινώσεις ἐξ ὀνόματος καὶ συνεργατῶν τῶν ἐν τῷ Κτηνιατρικῷ Μικροβιολογικῷ Ἰνστιτούτῳ.

Κύριος εισηγητὴς τοῦ θέματος ἦτο ὁ Καθηγητὴς κ. Cottreau (Λυὼν-Γαλλία), ὅστις ἀνέλυσε λεπτομερῶς τὴν ἐπιζωοτιολογίαν τῶν ἀνωτέρω νοσημάτων, ὡς καὶ τὴν κλινικὴν καὶ παθολογο-ἀνατομικὴν αὐτῶν μορφήν.

Εἰς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος προέβησαν καὶ οἱ κ. κ. C. Terpstra (Ὀλλανδία) καὶ A. Nevjstie (Γιουγκοσλαβία).

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω εισηγήσεων καὶ ἀνακοινώσεων προκύπτει, ὅτι τὰ ἀνωτέρω νοσήματα τοῦ προβάτου, ὀφειλόμενα εἰς εἰδικούς ἰούς, χαρακτηρίζονται ὑπὸ βραδείας ἐξελίξεως καὶ κυρίως ὑπὸ νεοπλαστικῆς ἐπεξεργασίας, ἐξ οὗ καὶ τὸ γενικώτερον ἐπιστημονικὸν αὐτῶν ἐνδιαφέρον.

Εἰς τὰ πλαίσια, ἄλλωστε, τοῦ τοιοῦτου ἐνδιαφέροντος, ὁ κ. Paulsen (Δ. Γερμανία) ἀνεκοίνωσε περιστατικὰ Λευκώσεως εἰς τὸ πρόβατον, ἐκδηλωθέντα ὑπὸ μορφήν ἐνζωοτίας εἰς ποίμνιον, ἐν Δ. Γερμανίᾳ.

Ὁ κ. G. S. Cottew (Αὐστραλία) ἀνεκοίνωσε συνοπτικὴν ἐργασίαν ἐπὶ τῆς παθολογικῆς σημασίας τῶν Mycoplasma εἰς τὸ πρόβατον,

εις ὃ οἱ ἐν λόγῳ μικροοργανισμοὶ προκαλοῦν τὴν Μολυσματικὴν Ἀγλακτιαν, Πνευμονίαν, Αἰδιο-κολπίτιδα, καὶ Μολυσματικὴν Ὀφθαλίαν, ὃ δὲ κ. Π. Στουραΐτης (Ἑλλάς) προέβη εἰς δύο ἐνδιαφερούσας ἀτομικὰς ἀνακοινώσεις, ἀφορώσας εἰς ὁρολογικὴν ἔρευναν ἐπὶ προβάτων καὶ αἰγῶν ἐν Ἑλλάδι, ὡς πρὸς τὴν ὑπαρξιν ἀντισωμάτων ἀνασχετικῶν τῆς αἰμοσυγκολλήσεως ἔναντι τοῦ Μυξοιοῦ Parainfluenza III (PI—3), ὡς καὶ ἐπὶ τῆς παρασκευῆς καὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος ἐμβολίου ἔναντιον τοῦ ὡς ἄνω ἰοῦ PI—3.

Θέμα 6ον

ΡΙΚΚΕΤΣΙΩΣΕΙΣ.

Πρόεδρος τῆς Συνεδρίας ὁ κ. Carroni, Ἴατρος, Διευθυντῆς τῆς εἰδικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ἰνστιτούτου Παστέρ τῶν Παρισίων, ὅστις εἰσηγήθη καὶ τὸ θέμα τῶν Ρικκετσιώσεων τοῦ προβάτου, αἱ ὅποιαι, πλὴν τῆς οἰκονομικῆς αὐτῶν σημασίας, κέκτηνται καὶ ὑγειονομικὴν τοιαύτην διὰ τὸν ἄνθρωπον (Πυρετὸς Q κλπ.).

Εἰς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος προέβησαν οἱ κ.κ. Goret καὶ Toma (Γαλλία): «Ὁρολογικὴ διάγνωσις τῶν ρικκετσιώσεων τοῦ προβάτου», καὶ R. Kruedener (Γερμανία): «Ἐπὶ τῆς σημασίας τοῦ Πυρετοῦ Q καὶ τῆς διαγνώσεως αὐτοῦ εἰς τὸ πρόβατον». Ὁ κ. C. Esola (Φιλανδία) ἀνεκοίνωσε μελέτην του ἐπὶ τὸ πρῶτον διαπιστωθείσης ἐν Φιλανδία λοιμώξεως (πνευμονία) τοῦ προβάτου ἐκ μικροοργανισμοῦ τῆς ὁμάδος Chlamydia (συν. Miyagavanella, Bedsonia, Psittacosis—Lymphogranuloma—Venereum).

Θέμα 7ον

Ἐκθυμα καὶ Εὐλογία τοῦ προβάτου.

Πρόεδρος ὁ Καθηγητῆς κ. Cilli (Ἰταλία).

Εἰς εἰσηγήσεις ἐπὶ τῶν ἐνδιαφερόντων ἰδίᾳ τὰς παραμεσογείους χώρας ἀνωτέρω δύο νοσημάτων, προέβησαν οἱ κ.κ. G. de Saint Aubert (Γαλλία—«Ἐκθυμα») καὶ H. Ramyar (Ἰράν—«Πρόληψις τῆς Εὐλογίας»). Ὁ πρῶτος ἐκ τῶν εἰσηγητῶν, ἀναφερόμενος εἰς τὴν κλινικὴν εἰκόνα τῆς νόσου (μορφὴ ὑπεροξεία καὶ ὀξεία), ἐπεσήμανε τὰς δευτερευούσας ἐντοπίσεις τῆς νόσου ἐπὶ τῶν ποδῶν, τῶν μαστῶν καὶ τῶν γεννητικῶν ὀργάνων, τὴν διαφορικὴν διάγνωσιν, ὡς καὶ τὴν δυνατότητα μεταδόσεως τῆς νόσου εἰς τὸν ἄνθρωπον. Ἀπὸ προληπτικῆς ἀπόψεως, ὁ εἰσηγητῆς θεωρεῖ ὡς πλέον ἀποτελεσματικὸν μέσον τὴν χρῆσιν ἐμβολίων ἐκ τροποποιηθέντος ἰοῦ.

Διὰ τὴν πρόληψιν τῆς εὐλογίας τοῦ προβάτου, ὁ κ. Ramyar, χρησιμοποιεῖ ἐμβόλιον, παρασκευαζόμενον ὑπ' αὐτοῦ εἰς τὸ Ἰνστιτοῦτον Razi (Τεχεράνης) ἐκ τροποποιημένου ἰοῦ εὐλογίας διὰ 80 διόδων ἐπὶ ἱστοκαλλιεργημάτων νεφρικῶν κυττάρων ἀμνῶν. Μετὰ τὴν 30ὴν δίοδον, ὁ ἰὸς ἀπόλλυται τὴν παθογόνον αὐτοῦ ιδιότητα διὰ τὸ πρόβατον, ἀλλὰ διατηρεῖ πλήρη τὴν ἀντιγονικότητά του, ὥστε νὰ παρέχῃ καλὴν καὶ μακρᾶς διάρκειας ἀνοσίαν.

Ὁ κ. Castrucci (Ἰταλία) ἀνεκοίνωσεν ἐρευνητικὴν ἐργασίαν του μετὰ τῶν κ. κ. Cilli καὶ Scuro «ἐπὶ τῆς ἐπιδράσεως τῶν ἀδρενοκορτικοτρόπων καὶ σωματοτρόπων ὁρμονῶν ACHT καὶ STH ἐπὶ τῆς πειραματικῆς μολύνσεως τοῦ προβάτου δι' ἰοῦ εὐλογίας».

Θέμα 8ον

Ἀφθώδης Πυρετὸς τοῦ προβάτου.

Πρόεδρος ὁ κ. I. Καρδάσης (Ἑλλάς).

Εἰσηγητὴς ὁ κ. Maekowiak (Γαλλία), ὅστις προέβη εἰς συνοπτικὴν ἔκθεσιν ἐπὶ τοῦ θέματος, ἀναφερθεὶς ἐπανειλημμένως καὶ εἰς τὰς εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ἰνστιτοῦτον Ἀφθώδους Πυρετοῦ γενομένας βασικὰς ἐρεῦνας (1965), παραλλήλως πρὸς τὰς εἰς τὸ ὑπ' αὐτὸν Ἰνστιτοῦτον τῆς Λυῶνος (IFFA) γενομένας τοιαύτας, καὶ αἵτινες κατέληξαν εἰς ταυτόσημα σχεδὸν συμπεράσματα. Ἐκ τῶν ἐν λόγῳ ἐργασιῶν ἀπεδείχθη ὅτι τὸ πρόβατον δυσκόλως μολύνεται πειραματικῶς δι' ἰοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ καὶ ὅτι πολλάκις, εἰς τὸ ζῶον τοῦτο, ἡ νόσος διατρέχει ἀσυμπτωματικῶς, ἐξ οὗ ἡ ἀνάγκη χρησιμοποίησεως εἰδικοῦ κριτηρίου πρὸς διαπίστωσιν τῆς ὑπαρχούσης ἢ παρελθούσης μολύνσεως (ὡς ἀνίχνευσις ἱαιμίας καὶ ἐξουδετερωτικῶν ἀντισωμάτων). Ἐξ ἄλλου, τὸ πρόβατον ἀνοσοποιεῖται εὐκόλως καὶ καλῶς ἐναντίον τοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ διὰ τῆς ἐν χρήσει δόσεως ἐμβολίου ($\frac{1}{3}$ τῆς δόσεως βοοειδῶν).

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ κ. Kruedener (Δ. Γερμανία) ἐὰν ἀνάλογα δεδομένα ἰσχύουν καὶ διὰ τὴν αἴγα, ὁ εἰσηγητὴς ἀπαντᾷ ὅτι, καθ' ἃ ἔχει ὑπ' ὄψιν του, ὁ Ἀφθώδης Πυρετὸς εἰς τὸ ζῶον τοῦτο δὲν ἔχει εἰσέτι διερευνηθῆ.

Ὁ κ. Santucci (Γαλλία) ἀνεκοίνωσεν ἐργασίαν του μετὰ τοῦ κ. Gilbert (Γαλλία) «ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ ἐμβολιασμοῦ τοῦ προβάτου ἐναντίον τοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ», ταχθεὶς ὑπὲρ τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ μέτρου, εἰς ἅς χώρας ἔχει γενικευθῆ ὁ τοιοῦτος ἐμβολιασμὸς ἐπὶ τῶν βοοειδῶν.

Ὁ κ. Καρδάσης (Ἑλλάς), ἐκ μέρους καὶ τῶν ἐπιστημόνων τοῦ Ἰν-

στιτούτου Ἀφθώδους Πυρετοῦ, κ. κ. Χ. Παπποῦ, Π. Στουραῖτη, Δ. Μπρόβα καὶ Ι. Καραβαλάκη, προέβη εἰς πρόδρομον ἀνσκοίνωσιν ἐπὶ τῶν γενομένων ἐν τῷ Ἰνστιτούτῳ Ἀγίας Παρασκευῆς, πρώτων ἐρευνῶν ἐπὶ τοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ εἰς τὴν αἴγα (πειραματικὴ μόλυνσις, κλινικὴ εἰκὼν, καιμία, τίτλοι ἀντισωμάτων, προσδιορισμὸς προστατευτικῆς δόσεως ἐμβολίου).

Κατὰ τὰς πρώτας ταύτας ἐρεύνας διεπιστώθη ὅτι ἡ πειραματικὴ νόσος συνοδεύεται ὑπὸ στοματικῆς κυρίως ἐντοπίσεως καὶ σταθερῶς σχεδὸν ὑπὸ καιμίας καὶ ὑψηλοῦ τίτλου ἀντισωμάτων. Εἰς ἐμβολιασθεῖσας αἴγας διὰ καταλλήλων δόσεων ἐμβολίου (πλήρης δόσις 2 ml καὶ $\frac{1}{4}$ τῆς δόσεως ταύτης) καὶ ἐνοφθαλμισθεῖσας δι' ἰοῦ Α. Π., πλὴν τῶν πρωτογενῶν ἀλλοιώσεων, οὐδὲν ἕτερον κλινικὸν σύμπτωμα παρετηρήθη οὔτε ἀνιχνεύθη ἰὸς εἰς τὸ αἷμα. Οἱ ἐπιτευχθέντες ὁμως διὰ τοῦ ἐμβολιασμοῦ τίτλοι ἀντισωμάτων ὑπῆρξαν λίαν χαμηλοί, γεγονόςς χρῆζον ἐπανελέγχου.

Θέμα 9ον Ἑγυινομικὴ κατάσταση καὶ Διεθνεῖς ἀνταλλαγὰ ζῶων.

Πρόεδρος κ. R. Vittoz, (Γεν. Δ/ντῆς Διεθνoῦς Γραφείου Ἐπιζωοτιῶν).

Ὁ Πρόεδρος τῆς συνεδρίας, προέβη εἰς εἰσήγησιν τοῦ θέματος «Λοιμῶδη Νοσήματα καὶ Διεθνεῖς ἀνταλλαγὰ ζῶων». Ὡσαύτως ὁ κ. Borrel (Γαλλία) εἰσηγήθη τὸ θέμα: «Τὸ πρόβειον ζωϊκὸν κεφάλαιον τῆς Μεσογειακῆς Λεκάνης καὶ τὰ ἐπιζωοτικά αὐτοῦ προβλήματα» ἐξ οὗ ἐμφαίνεται ὅτι τὸ πρόβειον ζωϊκὸν κεφάλαιον εἰς τὰς παραμεσογείους χώρας, μὲ 153.000.000 κεφαλὰς, ἀντιπροσωπεύει τὸ $\frac{1}{9}$ τοῦ παγκοσμίου προβείου ζωϊκοῦ κεφαλαίου.

Τὰ διάφορα ἐπιζωοτικά προβλήματα, τὰ ὁποῖα προκύπτουν ἐκ τοῦ ζωϊκοῦ τούτου κεφαλαίου, ἐξετάζονται, κατὰ νόσον καὶ ὑπὸ τὸ πρῖσμα τῶν νεωτέρων ἐπιστημονικῶν δεδομένων.

Εἰς ἐνδιαφερούσας ἀνακοινώσεις ἐπὶ τοῦ ὑπὸ συζήτησιν θέματος προέβησαν οἱ κ. κ. A. Quasada καὶ A. Carurso (Ἰταλία): «Συχνότης τῶν κυρίων λοιμωδῶν νοσημάτων τοῦ προβάτου εἰς τὴν Νότιον Ἰταλίαν», M. Afnan (Ἰράν): «Ἐπὶ ἐνίων βακτηριακῶν νόσων τοῦ προβάτου εἰς Ἰράν» καὶ P. G. Howel (Ν. Ἀφρική): «Προβλήματα προφυλάξεως ἐκ τῆς νόσου τῆς κυανῆς γλώσσης τοῦ προβάτου (Bluetongue).

Ὡς γνωστὸν, ἡ νόσος αὕτη σημειωθεῖσα ἤδη εἰς Πορτογαλίαν καὶ Ἰσπανίαν, ἐνδημεῖ εἰς Κύπρον, ὑπὸ μορφὴν ἀραιῶν κρουσμάτων, ἐκδηλουμένων ἐποχικῶς ἐπὶ προβάτων καὶ βοσειδῶν.

Καὶ μὲ τὴν τελευταίαν ταύτην ἀνακοίνωσιν ἐκλείσαν αἱ ἐργασίαι

τοῦ Μεσογειακοῦ Συμποσίου ἐπὶ τῶν Λοιμωδῶν Νοσημάτων τοῦ προβάτου.

Κηρύσσω τὴν λήξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ συμποσίου, ὁ Πρόεδρος, τῆς Παγκοσμίου Ἑταιρείας - Κτηνιάτρων - Μικροβιολόγων Καθηγητῆς κ. Goret (Γαλλία), ἐξήρε τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Συμποσίου, ἀποδεικνυομένην ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τοῦ ἀνωτέρου ἐπιστημονικοῦ ἐπιπέδου τῶν γενομένων εἰσηγήσεων καὶ ἀνακοινώσεων, ὡς καὶ ἐκ τοῦ ἐνδιαφέροντος, τὸ ὁποῖον ἐπέδειξαν οἱ σύεδροι καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ συμποσίου.

Ἀπευθύνας ἰδιαιτέρας εὐχαριστίας πρὸς τὸν κ. Ὑπουργὸν Γεωργίας καὶ τὸ Ἴδρυμα Mérieux διὰ τὴν ἀρτίαν ὀργάνωσιν τοῦ Συμποσίου, ὁ κ. Goret ἐξέφρασε τὸν ἐνθουσιασμὸν αὐτοῦ τε καὶ τῶν μετασχόντων τοῦ συμποσίου ξένων ἐπιστημόνων διὰ τὴν Ἑλληνικὴν φιλοξενίαν καὶ τὸ ἔξοχον Ἑλληνικὸν περιβάλλον, ἀναμνησθεὶς ὡσαύτως καὶ τοῦ ἀρχαίου Ἑλληνικοῦ Κάλλους καὶ τὸν δεσμὸν τοῦ μετὰ τῶν Ἑλλήνων Κτηνιάτρων, πολλοὶ τῶν ὁποίων ὑπῆρξαν μαθηταὶ του εἰς τὰς Κτηνιατρικὰς Σχολὰς τῆς Lyon καὶ τοῦ Alfort.

Κατὰ τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπιστροφὴν τῶν συνέδρων, ἡ Α.Ε. ὁ Ὑπουργὸς Γεωργίας κ. Παπαβλαχόπουλος παρέθεσεν ἐπίσημον γεῦμα εἰς τὸ Ξενοδοχεῖον «King George». Εἰς τὸ γεῦμα, πλὴν τῶν συνέδρων, παρεκάθησαν ὁ κ. Ὑφυπουργὸς, ὁ κ. Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ὁ Διοικητῆς τῆς Α.Τ.Ε., Καθηγηταὶ τῆς Κτηνιατρικῆς Σχολῆς Θεσσαλονίκης, τῆς Ἱατρικῆς καὶ Γεωπονικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, ὡς καὶ ἀνώτατοι καὶ ἀνώτεροι Ὑπάλληλοι τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Κατὰ τὸ γεῦμα, καθ' ὃ ἀντηλλάγησαν θερμαὶ προπόσεις ἐκ μέρους τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Γεωργίας καὶ τοῦ Καθηγητοῦ κ. Goret, ἐπεκράτησεν ἀτμόσφαιρα ἐγκαρδιότητος καὶ ἐκδηλώσεως τῶν πλέον φιλικῶν αἰσθημάτων πρὸς τὴν χώραν μας ἐκ μέρους τῶν ξένων συνδαιτημόνων.

Οὕτω ἔκλεισεν τὸ Μεσογειακὸν Κτηνιατρικὸν Συμπόσιον, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ καὶ τὴν πρώτην διεθνή Κτηνιατρικὴν ἐκδήλωσιν εἰς τὴν χώραν μας.

Οἱ Ἕλληνες Κτηνίατροι, οἱ ὁποῖοι ἠτύχησαν νὰ τὸ παρακολουθήσουν, ἐκέρδισαν ἀσφαλῶς πολλὰ ἐκ τῆς ἐπαφῆς τῶν μετὰ τῶν κορυφαίων ἐκπροσώπων τοῦ κλάδου μας. Οὐ μόνον κατετοπίσθησαν ἐπὶ τῶν τελευταίων προσκλήσεων τῆς ἐπιστήμης ἐπὶ τῶν λοιμωδῶν νοσημάτων τοῦ προβάτου, τοῦ ζώου τοῦ ὁποίου ἡ σημασία διὰ τὴν χώραν μας εἶναι διεθνῶς γνωστὴ, ἀλλὰ καὶ ἐμυήθησαν εἰς τὰ μυστικὰ τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεῦνης, διὰ τῆς ὁποίας σήμερον ἀντιμετωπίζονται κυρίως τὰ προβλήματα τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος εἰς τὸν τομέα τῶν βιολογικῶν ἐπιστημῶν.

Εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο τοιαύτης φύσεως συμπόσια καὶ συνέδρια, οὐ μόνον ἐπὶ διεθνοῦς, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ ἐθνικοῦ ἐπιπέδου, νὰ ἐπανελαμβάνοντο συχνάκις εἰς τὴν χώραν μας ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ κλάδου, τῆς ἐπιστήμης καὶ τοῦ συνόλου.

**5ον Συνέδριον τῆς Διεθοῦς Ἑταιρείας Κτηνιατρικῆς
Παρασιτολογίας**

Τὸ 5ον Συμπόσιον τῆς Association Mondiale pour l'Avancement de la Parasitologie Vétérinaire (WAAVP) θὰ λάβῃ χώραν εἰς Μεξικὸν τὴν 23ην Αὐγούστου 1971, πρὸ τοῦ Διεθοῦς Κτηνιατρικοῦ Συνεδρίου, μὲ θέμα:

«Ἡ ἀνοσία εἰς τὰς παρασιτώσεις».

Τὸ προσωρινὸν πρόγραμμα τοῦ Συμποσίου περιέχει ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῶν ἑξῆς θεμάτων :

- Immune Response of Sheep, Cattle and Swine
- Immune Response of the Fowl
- Immunoglobulin Response to Parasitic Infections
- Cellular Reactions to Parasitic Infections
- Immune Response to Hemoprotozoa
- Immune Response to Gastrointestinal Helminths
- Immune Response to Tissue Helminths-I-Nematodes
- Immune Response to Tissue Helminths--II-Cestodes
- Immune Response to Arthropods
- Immediate Hypersensitivity Effector Mechanisms--I. Lymphocytes, Platelets, PMN's etc.
- Immediate Hypersensitivity Effector Mechanisms--II. The Mast Cell in Parasitic Infections
- Immune Response to Coccidia
- Immune Response to Intracellular Parasites--I Theileria
- Immune Response to Intracellular parasites--II. Leishmania, Trypanosoma cruzi
- Non-Specific Factors in Immunity and Resistance to Parasitic Infections

Κατὰ τὰς συνεδρίας τοῦ Συμποσίου θὰ γίνουσι ὑπὸ τῶν εἰδικῶν ἐπισημόνων ὁμιλίαι διαρκείας 30' λεπτῶν, καὶ θὰ ἀκολουθοῦν βραχεῖαι ἀνακοινώσεις διαρκείας 10' λεπτῶν.

Οἱ παρασιτολόγοι, οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ παρουσιάσουσι ἀνακοινώσεις παρακαλοῦνται ὅπως ἀποστείλωσιν ἀπὸ τοῦδε τὸν τίτλον καὶ εἰ δυνατόν τὸ κείμενον τῆς ἀνακοινώσεώς των κατὰ προτίμησιν εἰς

Prof. S. M. GAFFAR
Department of Vet. Microbiology
Purdue University
Lafayette
INDIANA
U. S. A.

ἢ Prof. J. EUZEBY
Président de la W.A.A.V.P.
Ecole Nationale Vétérinaire
2, Quai Chauveau
69, LYON. 9eme
FRANCE



ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΣΤΕΓΗΣ

		Ἄριθ. καὶ ἡμερομηνία ἀποδείξεως
8.	Ἀναγνώστου Λουκάς	Δρχ. 500 1407/16 - 10 - 70
9.	Μπρόβας Δημήτριος	» 1.000 1409/20 - 10 - 70
10.	Χατζηλόλος Βασίλειος*	» 6.000 1410/11 - 12 - 70
11.	Σεῖταρίδης Κων.	» 1.000 1411/11 - 12 - 70
12.	Κοεμτζόπουλος Νικόλαος	» 2.000 Κατετέθησαν εἰς λο- γαριασμὸν Τραπεζῆς
13.	Ματθαϊάκης Ἐμμανουήλ	» 1.000 1412/30 - 12 - 70

* Ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Maryland τῶν Η.Π.Α. καὶ ἐπίτιμον μέλος τῆς Ἑταιρείας κ. Βασίλειος Χατζηλόλου, ἀπέστειλεν τὴν ἐκ 200 \$ Η.Π.Α. εἰσφορὰν του μετὰ τῆς κατωτέρω δημοσιευομένης ἐπιστολῆς του :

Washington τῆ 29 Νοεμβρίου 1970

Δρα. Ἰωάν. Δ. Καρδάσην.
Πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Κτηνιατρικῆς Ἑταιρείας
Ταχυδρ. Θυρὶς 546 — Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον
Ἀθήνας

Ἀξιότιμε κ. Πρόεδρε,

Ἡσθάνθην ἐξαιρετικὴν χαρὰν, ὅταν πρό τινων ἑβδομάδων ἀνέγνωσα εἰς τὸ Δελτίον τῆς Ἑλληνικῆς Κτηνιατρικῆς Ἑταιρείας τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν ἀπόκτησιν «Ἐπιστημονικῆς Στέγης» πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑταιρείας.

Εἶμαι βέβαιος ὅτι διὰ τῆς ἐν λόγῳ ἀποφάσεως μίᾳ νέᾳ ἐποχῇ ἀνα-

τέλλει διὰ τὸν Κτηνιατρικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος πρὸς ὄφελος τῆς οἰκονομικῆς ὑγιεινῆς καταστάσεως τῆς χώρας. Ὡς πολὺ ὀρθῶς πιστεύετε, πρὸς εὐόδωσιν τοῦ ἐξαιρετικοῦ τούτου ἔργου θὰ συμβάλουν ὄχι μόνον ὅλαι αἱ Κτηνιατρικαὶ ὀργανώσεις, ἀλλὰ καὶ οἱ συναφεῖς πρὸς αὐτάς Γεωργικοὶ Δημοτικοί, Κοινοτικοὶ καὶ Ἰδιωτικοὶ Ὅργανισμοί, οἱ ὁποῖοι ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἐξυπηρετοῦνται ὑπὸ τοῦ Κτηνιατρικοῦ Κόσμου.

Μία εἰσφορὰ ἐκ μέρους τούτων θ' ἀπετέλη ἓνα δεῖγμα ἀναγνωρίσεως τοῦ ἐπιτελουμένου ὑπὸ τῶν Κτηνιάτρων τῆς χώρας ἔργου, ἐπισκοποῦντος τὴν προστασίαν τοῦ κτηνοτροφικοῦ κεφαλαίου τῆς χώρας καὶ τὴν προάσπισιν τῆς δημοσίας ὑγείας ἐκ τῶν ζωνόσων καὶ τῶν κινδύνων τῶν ἀπορρεόντων ἐκ τῆς βρώσεως ἀκαταλλήλων τροφίμων ζωϊκῆς προελεύσεως.

Ἡ ἐμπνευσμένη προσφώνησις ὑμῶν, πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἐταιρείας, ἐπὶ τῇ ἐκλογῇ ὑμῶν ὡς προέδρου ταύτης εἶμαι βέβαιος ὅτι ἔδωσε τὸν δέοντα παλμὸν πρὸς ἐναρξιν μιᾶς σοβαρᾶς ἐργασίας. Αἱ διὰ τῆς προσφωνήσεως ταύτης ὑποχρεώσεις τῶν Κτηνιάτρων διὰ τὴν ἐξύψωσιν τοῦ κλάδου πρὸς καλλιτέραν ἐξυπρέτησιν τοῦ κοινοῦ καθορίζονται σαφῶς καὶ κατηγορηματικῶς. Τὰ προβλήματα τὰ ὁποῖα ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ὁ Κλάδος εἶναι πολλὰ καὶ ἀνάλογα μὲ τὰς μεγάλας ἀνάγκας τῆς χώρας εἰς τροφὰς ζωϊκῆς προελεύσεως καὶ ὑπηρεσίας σχετικὰς μὲ τὴν δημοσίαν ὑγείαν. "Ὅλοι ἡμεῖς τῆς σήμερον, εἰς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν τῆς ἀλματώδους τεχνολογικῆς προόδου, ἀναγνωρίζομεν τὰς ἐπιτακτικὰς ἀνάγκας πρὸς δημιουργίαν εἰδικοῦ κτηνιατρικοῦ προσωπικοῦ τὸ ὁποῖον θ' ἀναλάβῃ τὴν ἡγεσίαν εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς κτηνιατρικῆς ἐπιστήμης, ἀφορόντων διδασκαλίαν, δημοσίαν ὑπηρεσίαν, διεύθυνσιν ἐπιστημονικῶν ἐργαστηρίων, ἔρευναν, κτηνιατρικὴν καὶ νοσοκομιακὴν περίθαλψιν κλπ. κλπ.

Εἶναι ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον τὸ γεγονός ὅτι αἱ ἀνάγκαι αὗται ἔχουν ἤδη ἀναγνωρισθῆ πρὸ πολλοῦ σχεδόν ὑφ' ὅλων τῶν διακεκριμένων μελῶν τοῦ κτηνιατρικοῦ κλάδου τῆς χώρας καὶ ὡς ἐκ τούτου νὰ ὑπάρχῃ ἐλπίς ὅτι ἡ λύσις ἐκ τοιούτων προβλημάτων θὰ εἶναι κάπως εὐκολωτέρα καὶ ταχύτερα.

Πρὸς εὐόδωσιν τοῦ ὑμετέρου σκοποῦ, λαμβάνω τὸ θάρρος κ. Πρόεδρε, νὰ προσφέρω καὶ ἐγὼ μίαν μικρὰν προσφορὰν ἐσωκλείων συναλλαγματικὴν ἐκ 200 δολ. καὶ μὲ αὐτὴν νὰ ἐκφράσω τὰς εὐχὰς μου διὰ τὴν ταχεῖαν κάλυψιν τοῦ ἀπαιτουμένου ποσοῦ πρὸς ἀπόκτησιν τῆς «Ἐπιστημονικῆς Στέγης».

Δεχθῆτε παρακαλῶ, κ. Πρόεδρε, τὰ θερμά μου συγχαρητήρια διὰ τὸ ἐπιτελούμενον ὑφ' ὑμῶν ἔργον ὡς καὶ τὴν βεβαίωσιν τῆς ἐξαιρετικῆς ἐκτιμῆσεως μεθ' ἧς διατελῶ.

B. K. Χατζηλόγος